

# Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb



Informácie o zmluve:	
<b>Magio Sat</b>	<b>9904035243</b>
	Číslo zmluvy
<b>1000063000</b>	<b>1000063001</b>
Kód účastníka	Kód adresáta

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 489, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len "Podnik") a Účastníkom (ďalej len "Dodatok").

Žiadateľ vyplní tlačiením písmom iba svetlé časti, resp. križikom vyznačí požadovanú voľbu (pokiaľ nie sú údaje predvyplnené).

\* - povinný údaj, prosím, nezabudnite vyplniť

\*\* - údaj odporúčaný pre vyplnenie z dôvodu správneho kontaktovania v budúcnosti

<b>Účastník</b>			
Príezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): <b>Obecný úrad</b>			
Typ: Právn. osoba alebo podnikateľ			
IČO: 00316091		IČ DPH: 316091	
Zapísaný v Obchodnom registri:		Oddiel:	Vložka číslo:
Ulica: Mieru	Obec: Halič	PSČ: 98511	Dodacia pošta: Halič
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 68/66	Poschodie:	Miestnosť č.:
**Kontaktný telefón: ---	**Fax:	**E-mail:	
<b>Štatutárny orgán</b>			
Príezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): <b>Obecný úrad -</b>		Číslo OP:	**Kontaktný telefón: ---
Ulica:	Obec:	PSČ:	**Mobil: 0907858440
<b>Adresa umiestnenia koncového bodu siete služby zriaďovanej na základe tohto Dodatku</b>			
Popis: <b>Obecný úrad</b>			
Ulica: <b>Družstevná</b>	Obec: <b>Halič</b>	PSČ: <b>98511</b>	Dodacia pošta: <b>Halič</b>
Súpisné číslo: <b>382</b>	Orientačné číslo: <b>6</b>	Poschodie:	Miestnosť č.:
Osoba oprávnená na prevzatie: <b>Obecný úrad -</b>		Číslo OP:	
**Kontaktný telefón: ---		**Mobil: 0907858440	
<b>Adresát - adresa zasielania písomných listín</b>			
Príezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): <b>Obecný úrad -</b>			
IČO: 00316091	IČ DPH: 316091	Číslo OP:	
Ulica: Mieru	Obec: Halič	PSČ: 98511	Dodacia pošta: Halič
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 68/66	Poschodie:	Miestnosť č.:
<b>Predmet Dodatku</b>			
Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorou sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb s číslom uvedeným v časti "Informácie o zmluve" mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.			
<b>Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie</b>			
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. frekvencia fakturácie jednomesačná			
<b>Doručovanie faktúr</b>			
<b>Elektronická faktúra</b> vo formáte (EF PDF) sprístupnená na Internetovej stránke Podniku			
Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu: <b>obec@obechalic.sk</b>			
Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na Internetovej stránke Podniku. Účastník berie na vedomie, že Elektroniclá faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spoľahlivý v zmysle Cenníka.			
<b>Doba viazanosti</b>			
Doba viazanosti začína plynúť odo dňa začatia poskytovania Služby, ak nie je v Cenníku alebo príslušnom Cenovom výmere uvedené inak. V prípade porušenia záväzku Účastníka nepretržite využívať služby na základe tohto Dodatku počas dohodnutej doby viazanosti sa Účastník zaväzuje uhradiť Podniku zmluvnú pokutu pre príslušnú službu a dobu viazanosti vo výške podľa podmienok zverejnených Podnikom v Cenníku alebo podľa podmienok príslušnom Cenovom výmere, ak sú Účastníkovi poskytované služby na základe tohto Dodatku za zvýhodnených podmienok podľa príslušnej akcie.			



<b>Akcia</b>	
Podnik sa zaväzuje poskytovať služby Účastníkovi za zvýhodnených podmienok podľa typu akcie vyznačenej v tejto časti, za podmienok zverejnených Podnikom pre poskytovanie danej akcie v príslušnom Cenovom výmere, ktorý tvorí súčasť tohto Dodatku. Podmienky danej akcie sú zároveň bližšie špecifikované v časti tohto Dodatku označenej ako "Podmienky akcie".	
<b>Magio Sat</b>	
<b>Aktivácia zľavy</b>	
<b>Magio Sat - Klasik</b>	
Parametre produktu: TV_ID	1MPACAL4
<b>Magio Sat - Zľava na HBO + Cinemax na 3 mesiace</b>	
Parametre produktu: TV_ID	1MPACAL4
<b>Magio Sat - Zľava na používanie na 30 mesiacov - viaz. 24 mes.</b>	
Parametre produktu: TV_ID	1MPACAL4
Typ Magio Sat	Klasik
<b>Ostatné ustanovenia</b>	
<p>Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na <a href="http://www.telekom.sk">www.telekom.sk</a> alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.</p>	
Pokračovanie dokumentu na ďalšej strane	



## NÉ USTANOVENIA

účely Cenového výmeru č. 33312/2013 (ďalej len "CV") sa Účastníkom rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá počas účinnosti tohto CV podá návrh na zatvorenie a následne uzatvorí Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Magio Sat podľa podmienok tohto CV (ďalej len "Zmluva") alebo dodatok k Zmluve (ďalej len "Dodatok").

## B: ZÁKLADNÉ BENEFITY

## Tabuľka č. 1

Akciová cena platná počas 1.- 30. mesiaca pri 24-mesačnej viazanosti;

Program Magio Sat Klasik; Cena bez DPH/mesiac: 7,49 EUR; Cena s DPH/mesiac: 8,99 EUR; Splatnosť ceny: vopred

Program Magio Sat Komplet; Cena bez DPH/mesiac: 9,99 EUR; Cena s DPH/mesiac: 11,99 EUR; Splatnosť ceny: vopred

## Tabuľka č. 2

Zmluvná pokuta za porušenie záväzku užívať službu Magio Sat vo zvolenom programe počas 24-mesačnej doby viazanosti: 199,00 EUR (DPH sa neuplatňuje);

Splatnosť: jednorazovo

## Tabuľka č. 3

Akciová cena za poskytovanie Prémiových balíčkov platná počas 3.-30. mesiaca pri 24-mesačnej viazanosti

Prémiový balíček HBO + Cinemax; Cena bez DPH/mesiac: 5,82 EUR; Cena s DPH/mesiac: 6,98 EUR; Splatnosť ceny: vopred

Prémiový balíček Maďarský; Cena bez DPH/mesiac: 1,16 EUR; Cena s DPH/mesiac: 1,39 EUR; Splatnosť ceny: vopred

Prémiový balíček HD; Cena bez DPH/mesiac: 2,32 EUR; Cena s DPH/mesiac: 2,78 EUR; Splatnosť ceny: vopred

## Tabuľka č. 4

Akciová cena za nájom prvého Magio Sat Boxu s HDD

Akciová cena platná počas 1.-30. mesiaca; Cena bez DPH/mesiac: 1,66 EUR; Cena s DPH/mesiac: 1,99 EUR; Splatnosť ceny: vopred

## Tabuľka č. 5

Akciová cena za aktiváciu Magio Sat Boxu

Akciový aktivačný poplatok prvého Magio Sat Boxu s HDD; Cena bez DPH: 24,99 EUR; Cena s DPH: 29,99 EUR; Splatnosť ceny: jednorazovo

Akciový aktivačný poplatok prvého Magio Sat Boxu HDD Ready; Cena bez DPH: neuplatňuje sa; Cena s DPH: neuplatňuje sa;

Akciový aktivačný poplatok prvého Magio Sat Boxu bez HDD; Cena bez DPH: neuplatňuje sa; Cena s DPH: neuplatňuje sa;

1. Účastník, ktorý využije ponuku podľa tohto CV a zaviazá sa Službu Magio Sat vo zvolenom programe užívať za podmienok podľa tohto CV po dobu 24 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), má nárok na poskytovanie zvoleného programu Služby Magio Sat za akciovú cenu podľa tabuľky č. 1, časť B tohto CV, a to odo dňa zriadenia služby Magio Sat, resp. odo dňa uzavretia Dodatku, a to až do uplynutia 30 mesiacov odo dňa jeho zriadenia, resp. uzavretia Dodatku.

2. Účastníkovi je pri zriadení služby Magio Sat podľa tohto CV účtovaná cena za zriadenie služby podľa aktuálneho Cenníka.

3. Podmienkou využitia ponuky podľa tohto CV je súčasné objednanie a aktivácia Prémiového balíčka HBO + Cinemax. Tento Prémiový balíček je počas prvých troch mesiacov odo dňa zriadenia Služby Magio Sat, resp. uzavretia Dodatku poskytovaný za cenu, ktorá je súčasťou ceny za poskytovanie Služby Magio Sat. Po uplynutí tejto doby bude Účastníkovi účtovaná cena za využívanie Prémiového balíčka HBO + Cinemax podľa platného Cenníka. Ustanovenie tohto bodu sa neuplatní, ak Účastník využije ponuku na poskytovanie Prémiového balíčka podľa bodu 5. tejto časti CV.

4. Účastník, ktorý si aktivuje Prémiový balíček HBO + Cinemax bez viazanosti v zmysle bodu 3., časť B tohto CV, môže tento Prémiový balíček kedykoľvek odo dňa jeho zriadenia zrušiť. Ponuku Prémiového balíčka HBO + Cinemax podľa bodu 3. a 5. tejto časti CV nie je možné navzájom kombinovať.

5. Účastník, ktorý sa zaviazá užívať jeden z programov Služby Magio Sat podľa podmienok tohto CV a súčasne využije ponuku na poskytovanie zvoleného Prémiového balíčka podľa tabuľky č. 3 tejto časti, má nárok na poskytovanie tohto balíčka za zvýhodnenú cenu, a to odo dňa aktivácie Prémiového balíčka, až do uplynutia 30 mesiacov odo dňa jeho aktivácie. Účastník má zároveň nárok na poskytovanie zvoleného Prémiového balíčka počas prvých dvoch mesiacov odo dňa aktivácie Prémiového balíčka za cenu, ktorá je súčasťou ceny za poskytovanie Prémiového balíčka v treťom mesiaci. Po uplynutí 30 mesiacov odo dňa aktivácie Prémiového balíčka podľa tohto CV bude za poskytovanie Prémiového balíčka Účastníkovi účtovaná štandardná cena, stanovená pre poskytovanie Prémiového balíčka podľa platného Cenníka. Ponuku na poskytovanie týchto Prémiových balíčkov podľa tohto bodu môže Účastník využiť len v čase uzatvorenia Zmluvy, resp. Dodatku.

6. Účastník, ktorý si aktivuje Prémiový balíček v zmysle bodu 5., časť B tohto CV, môže tento Prémiový balíček kedykoľvek odo dňa jeho aktivácie zrušiť. V prípade, že tak urobí, nemá nárok na opätovnú aktiváciu balíčka so zvýhodnenou cenou podľa tabuľky č. 3 tejto časti. Účastník má počas celej doby využívania Prémiového balíčka podľa bodu 5. tejto časti nárok na zmenu vybraného Prémiového balíčka na iný Prémiový balíček podľa tohto CV, ktorý sa poskytuje za vyšší mesačný poplatok určený podľa tabuľky č. 3 bez straty nároku na zvýhodnenú cenu. Počnúc dňom vykonania povolenej zmeny Prémiového balíčka v zmysle predchádzajúcej vety bude Účastníkovi účtovaná cena za používanie novozvoleného Prémiového balíčka podľa tabuľky č. 3, časť B tohto CV. Zmena Prémiového balíčka nemá vplyv na plynutie doby poskytovania Prémiového balíčka podľa tohto CV, ktorej plynutie sa počíta odo dňa aktivácie pôvodne zvoleného Prémiového balíčka podľa tohto CV.

7. Účastník má nárok na objednanie doplnkovej služby Magio TV Go vo variante Magio TV Go, pričom cena za jej poskytovanie do 31.12.2013 je zahrnutá v cene za poskytovanie služby Magio Sat. Od 1.1.2014 bude cena za poskytovanie doplnkovej služby Magio TV Go vo zvolenom variante Účastníkovi účtovaná podľa platného Cenníka. Účastník má nárok na objednanie doplnkovej služby Magio TV Go vo variante Magio TV Go Plus, pričom cena za poskytovanie služby počas prvých 2 mesiacov odo dňa jej aktivácie je zahrnutá v cene za poskytovanie služby Magio Sat. Následne sa uplatňuje cena podľa Cenníka. Účastník je oprávnený kedykoľvek odo dňa aktivácie služby v zmysle tohto bodu požiadať o jej zrušenie.

8. Účastník má nárok na zvýhodnenú cenu za aktiváciu Magio Sat Boxu podľa tabuľky č. 5 tejto časti, ak si aktiváciu Magio Sat Boxu objednáva súčasne s objednaním služby Magio Sat podľa tohto CV.

9. Účastník, ktorý využije ponuku podľa tohto CV a súčasne si objedná nájom koncového zariadenia Magio Sat Boxu s HDD, má nárok na poskytovanie nájmu tohto koncového zariadenia za akciovú cenu podľa tabuľky č. 4. tejto časti CV, a to odo dňa zriadenia služby Magio Sat, resp. uzavretia Dodatku až do uplynutia 30 mesiacov odo dňa jej zriadenia, resp. uzavretia Dodatku.

10. Po uplynutí dojedanej doby poskytovania služieb a koncových zariadení za akciové ceny podľa tohto CV bude Účastníkovi účtovaná štandardná cena stanovená pre poskytovanie daných služieb podľa platného Cenníka a štandardná cena stanovená pre koncové zariadenia podľa platného Cenníka KZ.

11. Koncové zariadenie nevyhnutne potrebné k riadnemu užívaniu Služby Magio Sat (Set Top Box) nie je súčasťou poskytovanej služby. STB poskytuje Podnik Účastníkovi do nájmu za podmienok stanovených v Obchodných podmienkach na predaj a nájom koncových zariadení a Cenníku KZ.

12. Nárok na využitie ponuky podľa tohto CV prislúcha Účastníkovi v prípade, že pristúpi na podmienky poskytovania služby Magio Sat uvedené v tomto CV, Všeobecných podmienkach pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete Podniku, Osobitných podmienkach pre poskytovanie služieb televízie, Cenníku a za týmto účelom uzatvorí Zmluvu alebo Dodatok a v prípade využitia ponuky na nájom Koncového zariadenia podľa tohto CV aj na podmienky uvedené v Obchodných podmienkach na predaj a nájom koncových zariadení a Cenníku KZ, a za týmto účelom uzatvorí Zmluvu o nájme alebo Dodatok k nej.

C: ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Účastník je povinný nepretržite využívať Službu Magio Sat počas dohodnutej 24-mesačnej doby viazanosti; v tejto súvislosti sa zaväzuje najmä neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti a zároveň nedopustiť sa takého konania, na základe ktorého by vzniklo právo Podniku ukončiť Zmluvu pred uplynutím doby viazanosti. Ak Účastník poruší záväzok nepretržite využívať Službu Magio Sat počas doby viazanosti, a to najmä, ale nielen tým, že:

- (i) uskutoční taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti alebo
- (ii) požiada počas doby viazanosti Služby Magio Sat o prechod na nižší program v rámci Služby Magio Sat ako bol program pôvodne zriadený na základe Zmluvy a takýto program mu bude po dohode s Podnikom aktivovaný alebo
- (iii) svojím konaním, resp. opomenutím spôsobí dôvod, pre ktorý bude Podnik oprávnený od Zmluvy odstúpiť alebo ju vypovedať,

je Podnik oprávnený vyúčtovať Účastníkovi zmluvnú pokutu stanovenú v tabuľke č. 2, časť B. Pre stanovenie nižšieho, resp. vyššieho programu Služby Magio Sat je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno b) najvyšší program:

- a) program Magio Sat Klasik
- b) program Magio Sat Komplet

2. Pri telefonickom, resp. elektronickom (prostredníctvom www.telekom.sk) objednaní Služby Magio Sat má Účastník nárok na poskytovanie služieb podľa tohto CV, ak telefonickú, resp. elektronickú objednávku uskutoční počas účinnosti tohto CV (určujúci je dátum prijatia telefonickej objednávky na Zákazníckej linke Telekom, resp. registrácia elektronickej objednávky v objednávkovom systéme Podniku) a zároveň doručí podpísané zmluvné dokumenty na Centrum služieb zákazníkom, resp. predajné miesto najneskôr do troch týždňov odo dňa ukončenia účinnosti tohto CV (určujúci je dátum prijatia - doručenia návrhu zmluvných dokumentov Podniku). Ak si Účastník telefonicky alebo elektronicky objedná služby, definované v tomto CV počas účinnosti tohto CV, ale podpísané zmluvné dokumenty doručí na Centrum služieb zákazníkom, resp. predajné miesto neskôr, ako po troch týždňoch odo dňa ukončenia účinnosti CV, nevzniká mu nárok na poskytovanie služieb za akciové ceny podľa tohto CV.

3. Podnik si vyhradzuje právo ukončiť poskytovanie akciovej ponuky podľa tohto CV aj pred skončením účinnosti tohto CV. O ukončení poskytovania akciovej ponuky podľa tohto CV bude záujemca informovaný na predajnom mieste.

4. Ponuku podľa tohto CV nie je možné kombinovať s akoukoľvek inou ponukou podľa iného cenového výmeru, kde to nie je výslovne uvedené. Ponuku podľa tohto CV nie je možné kombinovať s ponukou podľa cenového výmeru upravujúceho poskytovanie zliav pri objednaní služby prostredníctvom Internetovej stránky Podniku www.telekom.sk.

5. Pre Účastníka sú konečné ceny stanovené vrátane DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z cien služieb podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Cenový výmer č. 33312/2013 nadobúda účinnosť dňom 1. júna 2013 a jeho účinnosť končí dňa 31. októbra 2013 (vrátane). Účastník zároveň svojím podpisom potvrdzuje, že súhlasí s podmienkami uvedenými v príslušnom Cenovom výmere.

Miesto: HALIČ	Miesto: Žilina	Kód predajcu: VT025
Dátum: 30.07.2013	Dátum akceptácie návrhu: 26.7.2013	Meno predajcu: Šajtlavová Lucia
JEDNO HALIČ	Meno pracovníka: Silvia Haburaj	Dátum prevzatia: 23.7.2013
		Tel. číslo: 0800 123 500